



東華三院黃士心小學

TWGHs WONG SEE SUM PRIMARY SCHOOL



地址：新界青衣長安邨（長安邨巴士總站對面） 電話：2497 8784 傳真：2435 2947
電郵：wssps@tungwah.org.hk 網址：http://www.twghwssp.edu.hk



From Principal

校長的話

推動「自主學習」，讓學生停課不停學

農曆年假後，全港學校因新型冠狀病毒而需要停課。黃士心小學一直推行「自主學習」，為了讓學生能「停課不停學」，學校就藉此機會加強推行這方面的學習。

「自主學習」不單是指學生自學態度，更是指學生自我選擇學習的內容，所以一開始停課，學校便安排由老師拍攝教學短片，安排網上學習平台及網上練習等，每天給學生發放各科的學習任務。而這些學習任務，學生不必像正常上課日那樣按時間表進行，而是可按自己的能力和興趣，自行訂定學習時間。為了使這些學習任務能有效幫助學生，學校還安排讓學生打電話問功課及運用「Zoom」程式進行實時課堂作輔導。此外，學校亦將校內的平板電腦借給有需要的學生和老師，使全校師生都能參與「自主學習」。

要小學生做到「自主學習」，必須得到家長的支持和配合。不少家長反映，停課初期既要幫助子女適應新的學習模式，亦要兼顧本身的工作及家務，的確感到疲累。然而在老師不辭勞苦的努力，與家長並肩同行，家長和學生們都漸漸適應，更發現「自主學習」的好處：(一)學生有更大彈性進行自主選擇，提升學習興趣；(二)學生變得更獨立，由以往跟著時間表，到現在自行安排時間，無須依賴家長老師；(三)學生可重覆觀看老師拍攝的網上教學短片，對學習內容更理解。在正常的課堂上老師講解一些新概念，學生未必即時理解，現在學生可重覆觀看教學影片多次，使概念更清楚明白。

此外，老師更透過實時教學，幫助學生掌握新知識。為了使實時輔導課更充實，不少老師匠心獨運，安排各項互動活動，讓同學們更投入課堂。長時間的停課，同學由以往與老師朝



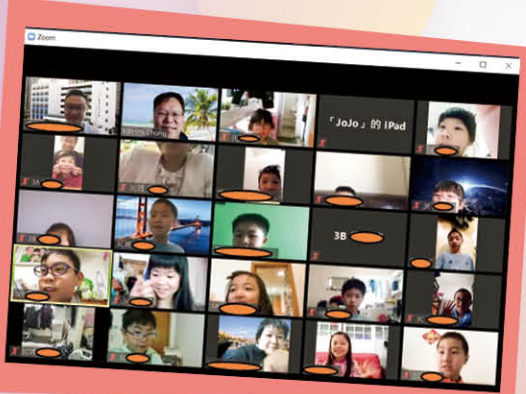
夕相處，到現在只能在網上實時課時段才能見面，師生們都更加思念對方。雖然停課，學校亦確保同學們有理想的學習。

讓孩子建立正向思維，提供抗逆力

今年疫情嚴峻，每人都承受千斤重擔。學校為提升學生的抗逆能力，在去年開始推行「正向教育」，期望讓學生的人生邁向完滿。學校推行其中一項正向教育內容，是幫助學生建立「成長性思維」(Growth mindset)。學生不會因面對逆境而氣餒，他們相信努力能改變命運。若家長都想幫助孩子建立成長性思維，可參考以下五個方法：

1. 讓學習發生在任何地方：學習不止在課室，孩子在生活中對很多事物都感興趣，會主動向父母發問；若孩子因成長而少了發問，家長可反過來向孩子發問，鼓勵他們思考和研究。
2. 使用正向語言：家長要給孩子正向和肯定他們的說話，例如「我信任你」、「我為你感到自豪」。
3. 幫助孩子建立不同的學習策略：不同孩子有不同個性，家長可幫孩子建立屬於他們的學習模式及時間表。
4. 讓孩子自主選擇：讓孩子相信他們能做出正確選擇，讓他們自主選擇，以體驗不同結果，從而讓他們明白做正確的選擇就會創造成功。
5. 獎勵過程：在孩子努力的過程中加以獎勵，不要在他們取得成果時才獎勵。

選擇不同態度面對會有不同結果。同學們若能以正向思維面對，努力學習，建立好正向的人生態度，將來面對逆境都能迎難而上。祝福大家有美好前程。



Positive Education

正向教育

本校學生的核心價值為關愛他人，包括：服務、展現正確的行為表現、尊重及愛護他人。自 2018 年開始，學校進一步營造校園正向文化，以加深教師、家長及學生對「正向教育」的認識，培養「正向」的人生態度。學校同時推動正向教育，建立正向校園文化，發揮學生品格優點，培養學生感恩之心及抗逆力，積極培養「正向」的人生態度，展開豐盛人生。



推動「環保」、「健康」及「生命」教育，培養學生良好的態度和習慣，協助學生擁有正向身心。



將正向滲入日常課堂及校園生活中。各科組利用不同平台，如周會、全方位課及班主任課等活動，宣揚及培養學生正向、感恩、欣賞的態度。



學生學習 24 個品格強項，以建立自信心，培養積極樂觀的正向態度，更幫助學生了解自己的性格強項，培養接受及欣賞自己的態度。



在校園各處張貼與正向教育相關的金句與名人事蹟，在校園和課堂營造正向欣賞的環境，凝聚正向的校園氣氛，增加師生的幸福快樂感。

Today's Curriculum Tomorrow's Skills

今日課程、未來技能

本校獲得優質教育基金的資助，推行「小小編程設計師」計劃，完善院本 3C 編程課程，即 Creative、Connected 和 Caring，讓學生能夠在資源充足的環境下學習，發展解難、電腦、協作和運算思維能力，發揮創意，也秉承了東華三院的服務精神，透過創新發明，關顧身邊的人和事。

為了讓學生把知識應用到日常生活，本校把電腦室改建成「STEM Maker Lab」，整個房間設計以院本 3C 課程為軸心，展現環保科技，學生能夠在房間裏學習、動手做、甚至編程控制傢俱，讓知識、技能、態度都得到均衡發展。



Gifted Education

資優教育

資優培訓課

自上年度開始，學校設校本資優培訓課，如：小司儀、藝術大使等，以培訓學生發揮不同學習範疇的潛能，務求使資優教育普及化，照顧每一位學生的學習需要。



資優培訓班

按學生的興趣及能力安排參加各項拔尖課程，如奧數、劍橋英語、珠心算等，發掘及培育學生稟賦的潛能。

校園電視台

培訓出具有創意、組織力強的學生為校園電視台拍攝節目，安排外聘老師到校舉行活動，訓練校園電視台的學生拍攝技巧。



語言大使

由中、英文及普通話科主任帶領本校老師訓練語言大使，提供專門又具系統性的語言訓練，培訓兩文三語的精英。



Trip to England

Soccer Tour to England

The teachers, parents and students of TWGHs Wong See Sum Primary School were thrilled to travel to England during Christmas holiday this year. We visited a lot of iconic landmarks in England such as Tower of London, Windsor Castle, The Roman Baths and The British Museum. We all felt amazed by visiting these historical buildings.

We also had the chance to visit University of Oxford and University of Cambridge and all students wish to continue their tertiary education there.

The most breathtaking part of the trip is to watch the Premier League at Emirate Stadium. We were all surrounded by the lively atmosphere bustling with noise and excitement.

Throughout this trip, students learnt about the culture of England and had more opportunities to speak English. They have gained more knowledge and interest in SOCCER. It was the most memorable Christmas and we will never forget all the joy and laughter we shared.



Windsor Castle – a place for Queen Elizabeth to spend her weekends.



We visited the British cultural icon – Amesbury Stonehenge which was constructed from 3000 BC to 2000 BC.



Students' work



Link to Facebook page



We are honoured to watch the Premier League, Arsenal vs Chelsea, at Emirates Stadium.

The Sound of Music Tour, Austria

A tour searching for the soul and spirit of music

The Christmas in 2019 was truly a joyful and memorable moment for our senior students (P.3-6) and teachers! Our English and Music teachers escorted ten students on an eight-day journey, guiding them through 28 hours of flight from Hong Kong to Salzburg and Vienna, the most famous cultural heritage of Austria. With strong cravings for cultural exchange, we delved into over twenty beautiful spots of Austrian nature, culture, and architecture, including Lake Hallstatt, Vienna Stadtpark, Schloss Mirabell, Mozarts Geburtshaus, Beethoven Statue, Vienna State Opera (Wiener Staatsoper) and Burgtheater to appreciate the beauty of arts! Holding musical instruments against the freezing wind, we performed the well-acclaimed Austrian composer, Franz Schubert's Three Marches Militaires in front of the picturesque scenery of Lake Hallstatt. While the strong wind froze our limbs, the cozy, inspiring environment in Austria warmed our hearts with spectacular architecture, friendly locals and pleasant melodies. Without our inquisitive students and zealous teachers, the Sound of Music Tour would not have come to reality!

Paying tribute to the Great musicians in Austria through our performance in the city center—Vienna Stadtpark!



Our first time to see such a magnificent palace — Goldener Saal Wiener Musikvereins.



Say "Cheese" with our warm raspberry cinnamon sturm in Weihnachtsmarkt!



ACE English Learning in WSS!!!

English learning continues to be the top priority of our school this year. How do we get our students to ACE their English learning?

1. **A**ctivities – Our English programme is activity-based and student-centred. Students learn English by doing so they can actively participate in their own learning experiences through practical activities. This approach allows children to enjoy their own learning and encourages them to be independent and inquisitive. This year we have extended our activities to include a weekly school-wide event, which is our English Speaking Day!!! Our English Speaking Day takes place every Wednesday. If you visit our school on Wednesday, you will be greeted by our English ambassadors at the school gate and you will hear English conversations everywhere on campus. At recess time, you will see students read English books and participate in English speaking activities with our NET teachers!!! Our students have been very keen to participate in this event. They have thoroughly enjoyed speaking English to their teachers and friends!

We dressed up for the Halloween activity and we learnt a lot of English words related to Halloween!



Life-wide learning English activity – We invited Corrina Chamberlain, an actress and singer, to our school to speak to our students about her profession as a singer and how she has overcome her difficulties to achieve her goals.



Our teachers guiding other students to speak English in school.



Class activities – Students in different year levels interview each other and work in groups to learn about their lesson topics.



We have all earned our first badge! Hurray!!!



Morning and recess reading with our NET teacher, Mr West, on English Speaking Days.



English speaking activities with our NET teacher, Mrs. Eagles.

2. **C**ultures – Our English programme allows students to learn about other cultures to develop respect and open-mindedness to different perspectives. In November 2019, we celebrated Thanksgiving by exploring its origin and traditions. We had a lot of fun listening to Thanksgiving stories and we even did a turkey dance in the hall!!! We also took this opportunity to discuss the true meaning of Thanksgiving by reflecting on the things we were grateful for.

Our first celebration of Thanksgiving in school! We are learning about Thanksgiving food and traditions!



We all enjoy dressing up as pilgrims!

3. **E-learning** - We continue to foster the development of 21st century skills through the use of e-learning in our English lessons. E-learning has been used successfully in the previous years to arouse students' interests and cater for learners' diversity. This year we have further redesigned our e-learning tasks to provide effective formative feedback to students' learning. Through using a variety of apps and online learning platforms, we have differentiated the way students respond to a question or prompt, which let them add a variety of media, including audio, video, text and pictures. We have also used peer assessment online platforms to allow students to assess each other's work and formulate constructive feedback to improve their learning. During the school suspension over the coronavirus outbreak, we have been keen to maintain communication with students in real time through live e-learning classes. During the lessons, we have monitored students' learning progress through questioning, online tests and polling functions to ensure that we have achieved productive learning outcomes.



Our students are excited to participate in online English live lessons. They are all keen to play games and share their pictures!



We enjoy using an e-learning platform to read and practise English vocabulary in class.



The whole team of P. 1 English teachers conducting the online live lesson.



We respond to questions and design our own books using different ways including video, audio, text and pictures.



Our P. 4 students using an app to evaluate and give feedback to their peers.



We have so much fun playing the Thanksgiving Bingo game!



We are learning about the origin and history of Thanksgiving.

Wealth By Virtue The Chin Family Financially Literate School Programme

才德兼備理財學校計劃

為了培養學童良好的理財習慣，學校參加了由香港中文大學教育與學校伙伴協作中心與投資者及理財教育委員會合辦「才德兼備理財學校計劃」，以全校參與的模式推展理財計劃。我們分別從「學科課程層面」、「非學科課程層面」和「環境佈置」三方面，發展具校

本特色及品德教育的理財課程。參考了由投委會制定的「香港金融理財能力架構」內有關小學階段學童應具備有關理財內容、能力、態度、動機和行為的描述，並結合「精明、自制、誠信、勤奮及責任」等五項品德，以全校模式發展，讓學生成為才德兼備的良好社會公民。

義賣籌款為東華

透過義賣籌款活動，宣揚東華三院「仁愛」的核心價值。學生不但親身體現守望相助的精神，更在活動的買賣過程中，培養理財能力。



學科課程

各學科加入理財教育元素，如中文科帶領學生認識購物時能分辨是需要或想要；透過訓練說話能力的小組討論，反思購物時應擁有的抉擇能力；英文科透過英語活動，讓學生在經歷購買食物時，要考慮精明消費的概念，同時也要懂得自制，購買適合自己的健康食物。



Life-Wide Learning Week

學習活動週

全方位戶外學習活動（各級的參觀活動）



一年級 動植物公園

二年級
葛量洪滅火輪



三年級
稻鄉飲食文化博物館



四年級 線在屯門



五年級 科學館



六年級 文化博物館

各級的 STEM 主題活動



幼小同樂
迎新春



圖書共讀大使計劃

青衣區植樹 2019



寫揮春



採訪新生農場



Our Bright and Enriching School Life

校園生活多姿彩



小一同學午膳，家長和校長與孩子們一起分享新校園生活的喜悅，孩子們一步步學會收拾、自理，見證自己一點點成長。



同學用愛心澆灌、種植，結出一朵朵燦爛的成果。



學校就是一個「舞台」，讓同學們落力演出，透過舞台盡展大家無限才華。



讓大家認識中國傳統文化和習俗，孩子們在校園活動中感受傳統節日的歡樂氣氛。

本年度新增 HID HOD 舞蹈班，並邀請著名舞蹈老師帶領同學一起跳舞，看大家臉上充滿歡笑，便知道同學們對跳舞有多熱愛。



10月11日的「音樂文化日」，如此難得的機會，同學們透過欣賞精彩的演出，對音樂劇有更深的認識。



同學們最期待每個月的生日會，與自己的朋友、老師和家長一起渡過，就是最好的生日禮物，最重要是向父母親表達心中的感謝。



在陽光明媚的天氣下舉辦修業旅行，大家也盡情玩樂，與爸媽一起享受郊遊樂。



一年一度的聖誕聯歡大會，陣容一年比一年鼎盛！歡樂的笑聲傳遍校園每一角落，在歡樂的節日中不忘感謝身邊的家和朋友，將正能量送給每一位。

Student Awards

我們的驕傲

本年度於校際比賽，屢獲佳績，不能盡錄。其中部份傑出的榮譽包括：

學術

- ★ 劍橋小學英語考試獲六項 15 盾、五項 14 盾、八項 13 盾及六項 12 盾
- 第七十一屆香港學校朗誦節獲一項亞軍、一項季軍、五十一項優良獎狀及普通話集誦優良獎狀
- 2019 GAPSK 中小學普通話水平考試獲十二項 A 等及十二項 B 等
- 2019 香港學界朗誦公開賽暨第十三屆 BNCL 普通話證書朗誦比賽獲冠軍
- 第五屆 KPCC 朗誦比賽兒童 B 組普通話故事演講比賽獲金獎
- 「華文盃」全港書法大賽 2019 獲銀獎

數理

- WMI 數學邀請賽日本福岡總決賽獲優異獎
- 泰國國際數學競賽初賽 2019(香港區) 獲一項金獎、八項銀獎及三十四項銅獎
- 泰國國際數學競賽 晉級賽 2019 獲兩項銀獎、九銅獎及十五項優異獎
- ★ 2019 圓玄一中盃 Rummikub 魔力橋數學棋小學邀請賽獲團體優異獎及個人銅獎
- 南昌科學盃之風火輪大賽獲優異獎
- 華夏盃全國數學奧林匹克邀請賽 2019 獲三項一等獎、四項二等獎及三十一項三等獎
- 粵港澳大灣區數學競賽 2019 獲四項一等獎、十項二等獎及三十一項三等獎
- 第一屆世界 STEM 暨常識公開賽獲校隊總排名亞軍、四年級組亞軍、兩項金獎、八項銀獎及十一項銅獎

體育及藝術

- ★ 東華三院小學聯校運動會獲一項冠軍、三項亞軍、兩項季軍及五項殿軍
- ★ 青衣區小學校際田徑比賽獲一項冠軍、兩項亞軍、三項季軍及七項殿軍
- 葵青分齡田徑比賽獲兩項冠軍、兩項亞軍及四項季軍
- 青衣區小學校際足球比賽獲男子組亞軍及「傑出運動員」(已連續數年打入四強)
- 小學五人足球邀請賽男子隊獲亞賽亞軍
- 2019 傑士小精英水運會獲兩項亞軍、一項殿軍
- 香港韓國文化院跆拳道慶典 2019 品勢比賽獲一項冠軍
- 東華三院馬振玉中學籃球邀請賽獲女子三人碟賽冠軍及男子三人碟賽亞軍
- 東華三院馬振玉中學小學乒乓球團體邀請賽獲碟賽優異獎
- 第 14 屆香港國際武術比賽獲八項第一名
- UTV 武術王者盃粵港澳大灣區少年武狀元大賽 C2020 香港賽區獲小學組文狀元第四名、兩項銅牌及五項優異獎
- ★ 香港校際合唱節 HKICF 2020 獲優異證書
- 2019 Buffet Crampon Clarinet Competition 獲初級組獨奏銀獎
- 香江盃音樂大賽獲初小組銀獎
- 全港音樂表演大賽獲聲樂冠軍及大提琴季軍
- Get The Beat Dance Competition 2019 獲 1st place in 7 & U Ballet Solo
- 2019 香港兒童及青少年藝術體操錦標賽獲季軍
- 第八屆兒童創作大賽 2019(背包設計) 獲銀獎
- 彩繪同心兒童繪畫比賽 2019 獲銀獎



恭喜本校同學升中派位理想!

1. 獲派首三志願高達 94.7%，高於全港平均(全港平均 90%)!
2. 100% 第一組別 (Band 1) 學生獲派英中!
3. 學生獲派區內外受歡迎中學包括：
東華三院中學：陳兆民、伍若瑜、吳祥川、黃碧蘭、黃鳳翎、鄧金元、鄧錫坤
非東華三院中學：林護、英華、嘉諾撒聖心、聖桂、保禧、李兆基、體藝、長沙灣天主教.....

今屆的畢業同學升中派位理想，希望各位同學能謹記校長的話語，畢業升中只是一個新階段的開始，你們要帶着愉快的心情開展人生新的一頁，要努力求學，盡展潛能。即使你們要離開母校，但你們永遠都是我們的孩子，母校永遠都會支持你們。

PTA

家長教師會

家長教師會已步入第二十屆。2019 年 11 月 8 日，本校舉行了第二十屆執行委員會就職典禮暨會員大會，新任執行委員會在各位家長會員的見證下就職。本校家長教師會得到校內各持分者的大力支持和認同，家長義工隊的義工人數不斷增加，成為家長與學校之間的一道橋樑，彼此建立了良好的伙伴關係。



舉辦「GINGERBREAD HOUSE 親子設計活動」，讓家長和孩子們有一次愉快的體驗。



第二十屆家教會家長委員



家長們積極參與學校各個大小活動，是學校的重要伙伴，感恩孩子們有你們陪伴。



家長義工協助舉辦每月「學生生日會」，希望學生們擁有一個難忘的生日會。

